

تقرير مدققي الحسابات

FS - CABK - 3/4 2007

بسم الله الرحمن الرحيم

المحاسبون المتحدون

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٤٤٤٢ عمان ١١١٨٣
الشركة الأردنية الهاشمية

حسابات
٥٥٢٧١١١
٥٥٢٧١١٢
٥٥٢٧١١٣

تقرير مدققي الحسابات المستقلين
إلى مساهمي بنك القاهرة عمان
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد نظمت القوائم المالية المرفقة لبنك القاهرة عمان (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من الميزانية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وقائمة الدخل الموحدة، قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير التقارير المالية الدولية، تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذو صلة بإعداد وعرض قوائم المقاييس بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية والملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مادية للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدققي الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدققي الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذو الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وأهم بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة لتقديرات المحاسبة التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بمطابقة من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبنك القاهرة عمان كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وأدائه المالي وتدفقه النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتعلقات القابلة

يحفظ البنك بقود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصداقية عليها.

المحاسبون القانونيون
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٠٠٧ شباط ١٨

٥



الميزانية الموحدة

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

٢٠٠٥	٢٠٠٦	الموجودات
دينار	دينار	
٣٤٧,٣٢٨,٩٦٢	٢٥١,٦٥٧,٨٣٢	بند وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٥١,١٠١,٥٧٥	١٦٨,٥٩٧,٤٣٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٠,٨٥٠,٢٠٠	٥٠٠,٠٠٠	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١١٥,٠٦٣	١٩٩,٥٨٢	موجودات مالية للمتاجرة
٤٤٠,٣٢٧,٨٨٢	٥٠٣,٢٢٥,٢٥٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
٢١٩,٨٢٠,٣٨٦	١٩١,٩٩٧,٩٨١	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٠,٤٦٩,٣٦٧	٢٢,٩١٣,١٢٧	ممتلكات ومعدات - صافي
٧٨٥,٢٦٤	١,٧٥٤,١٧٥	موجودات غير ملموسة
٤٤٠,٨٨٧,١٨٦	٢٨٩,٠٦٤,٤٨	موجودات أخرى
<u>١,٢٢٧,٣٣٠,٥٨٧</u>	<u>١,١٧٨,٨٤٩,٥١٦</u>	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق الملكية
		المطلوبات -
٧٥,٦٤٥,٠٣٤	٥٢,٩٠٢,٣٧٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٥٣,٥٦٧,٦١٠	٨٨٩,٣٥٦,٦١٧	ودائع عملاء
٢٢,٩٥٩,٣٩١	٢٥,١٤٦,٣٤٢	تأمينات نقدية
١٥,٧١٢,٣٩٨	١٥,٤٩٣,٥٨٢	أموال مقترضة
٤,٥٦٧,٧٢١	٦,٢٢٨,٧٦٧	مخصصات متنوعة
١٥,٧٦٦,٢٠٤	١٨,٥٨٥,٤٥٧	مخصص ضريبة الدخل
٢٢,٩٧٧,٢١٠	١٤,٤٦٢,٧٠١	مطلوبات ضريبة مؤجلة
٣١,٧٩٢,٥٧٠	١٧,٤٣٧,٦٨٠	مطلوبات أخرى
<u>١,٠٦٣,٩٨٩,١٤٨</u>	<u>١,٠٤٠,٦١٣,٥١٩</u>	مجموع المطلوبات
		حقوق الملكية -
		حقوق مساهمي البنك
٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	رأس المال المكتتب به والمدفوع
١٥,٨١٧,٠٧١	١٨,٢٢٧,٩٠٣	احتياطي قانوني
-	١,٢٢١,٦١٣	احتياطي اختياري
٢,٨١٢,٧٣٦	٤,٦٨٧,٩٣٢	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٧١,٥١٩,٤٩١	٢١,٦٦٥,١١٤	التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي
١٩٢,١٤١	٨٢,١٢٥	إرباح مدورة
٢٢,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	أنهم مقترح توزيعها
٥٠٠,٠٠٠	٦,٧٥٠,٠٠٠	إرباح مقترح توزيعها
<u>١,٦٣,٣٤١,٤٣٩</u>	<u>١,٣٨,٢٣٥,٩٩٧</u>	مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك
<u>١,٦٣,٣٤١,٤٣٩</u>	<u>١,٣٨,٢٣٥,٩٩٧</u>	مجموع حقوق الملكية
<u>١,٢٢٧,٣٣٠,٥٨٧</u>	<u>١,١٧٨,٨٤٩,٥١٦</u>	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية



قائمة الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
دينار	دينار	
٤٨,٧٥٦,٨٢٦	٦٥,٤٦٨,٥٤٨	الفوائد الدافقة
١٣,٧٥١,٠٩٢	٢٢,٥٦٣,٦٦٠	الفوائد المدينة
٣٥,٠٠٥,٧٣٤	٤٢,٩٠٥,٨٨٨	صافي إيرادات الفوائد
٩,٥٥٤,١١٨	٩,٩٤٩,٤٧٤	صافي إيرادات العمولات
٤٤,٥٥٩,٨٥٢	٥٢,٨٥٥,٣٦٢	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
١,٨٢٨,١٤٢	٢,٤٤٤,٨٠٩	أرباح عملات أجنبية
٢٥١,٨٠٢	(١٦٢,٩٦٧)	(خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة
١٦,٩٩٤,٨٣٣	١٠,١٩١,٨٨٨	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٩,٧٦٢,٦١٦	٥,٧٤٤,٦١٩	إيرادات أخرى
٧٣,٣٩٧,٢٤٥	٧١,٠٧٣,٧١١	إجمالي الدخل
١٨,٠٥٢,٩٢٨	١٩,٧٨٨,٠٩٧	نفقات الموظفين
١,٨١٤,٨٢١	٢,٠٥٦,٨٣١	استهلاكات وإطفاءات
٩,٦٦٢,٤٠١	١٢,٦٧٤,٠٤٨	مصاريف أخرى
(١,٠١٩,٣٣٦)	٢,٥٨٢,٥٩٥	مخصص (الوفر) في مخصص (تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٨٧١,٣٠٠	٣,٠١٢,٥١٤	مخصصات متنوعة أخرى
٢٩,٣٨٢,٢٢٤	٤٠,١١٤,٠٨٥	إجمالي المصروفات
٤٤,٠١٥,٠٢١	٣٠,٩٥٩,٦٢٦	الربح قبل الضرائب
١٢,٥٤٠,٤٨٢	١١,٧١٠,٩٩١	مخرية الدخل
٣١,٤٧٤,٥٣٩	١٩,٢٤٨,٦٣٥	الربح للسنة
٣١,٤٩٦,٢٣٦	١٩,٢٤٨,٦٣٥	ويعود إلى:
(٢١,٦٩٧)		مساهمي البنك
		حقوق الأقلية
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠/٤٦٧	٠/٢٨٥	

الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

فروع ومكاتب البنك

شارع عرار، وادي صقرة
هاتف ٠٦٤٦١ ٦٩١٠، فاكس ٠٦٤٦٤ ٢٨٩٠
ص.ب. ٩٥٠٦٦١، عمان ١١١٩٥، الأردن

فروع ومكاتب الأردن

فرع وادي صقرة	فرع عمان	فرع جبل عمان
فرع الزرقاء	مكتب فندق الأردن	فرع اللويبة
فرع المحطة	فرع الجامعة الأردنية	فرع اربد / شارع الهاشمي
فرع الوحدات	فرع القويسمة	فرع جامعة اليرموك
فرع مستشفى الجامعة الأردنية	مكتب معدي	فرع الببادر
فرع السي تاون	مكتب فندق الماريوت	فرع مرج الحمام
فرع الرصيفة	فرع الفحيص	فرع جامعة مؤتة
فرع جامعة العلوم والتكنولوجيا	فرع العقبة	مكتب أبو علندا
فرع السلط	فرع الجاردنز	فرع جبل الحسين
فرع السيفوي	مكتب رأس العين	مكتب حكما
فرع الصويفية	فرع صويلح	فرع جامعة آل البيت
فرع شارع مكة	مكتب البقعة	فرع جرش

فروع ومكاتب

مكتب الزرقاء الجديدة	فرع مازكا	فرع قصر العدل
فرع الكرك	مكتب الرمثا	فرع العبدلي
فرع المفرق	فرع أسواق السلام	فرع شارع الجيش
مكتب مستشفى الملك المؤسس	مكتب جامعة فيلادلفيا	فرع ميدان الملك عبدالله
مكتب مستشفى الأمير حمزة	مكتب الجسر العربي	مكتب مؤسسة الموانئ
المراكز الاستشارية		
المركز الاستشاري/ عمان	المركز الاستشاري/ اربد	المركز الاستشاري/ الزرقاء

فروع ومكاتب فلسطين

الإدارة الإقليمية
هاتف: ٩٧٠٢ ٢٩٨ ٢٥٠٠، فاكس: ٩٧٠٢ ٢٩٥ ٢٧٦٤
ص.ب. ١٨٧٠، رام الله، فلسطين

فرع نابلس	فرع رام الله	فرع الشلالة
فرع جنين	فرع شارع القدس	فرع طولكرم
فرع بيت لحم	فرع قلقيلية	فرع أريحا
فرع وادي التفاح	فرع شارع فيصل	فرع خانيونس
فرع السرايا	فرع دير البلح	فرع رفح